

Porównanie tłumaczeń Lamentacje 3:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tak, przeciwko mnie odwrócił się i kierował swą rękę przez cały dzień.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	⌘ To przeciw mnie się zwrócił i kierował swą rękę cały czas.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Oburzył się na mnie, zwraca swoją rękę <i>przeciwko mnie</i> przez cały dzień.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tylko się na mię obórzył, a obrócił rękę swoją przez cały dzień.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Tylko się na mię obrócił i obraca rękę swą przez wszytek dzień.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	przeciwko mnie jednemu cały dzień zwracał swą rękę.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Tylko przeciwko mnie zwraca dzień po dniu swoją rękę.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Przecież przeciw mnie się zwraca Jego ręka każdego dnia.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Każdego dnia przeciwko mnie się zwracał.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Przeciwko mnie wciąż tylko kierował swą rękę przez dzień cały.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	лише на мене повернулася його рука цілий день.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	To przeciw mnie się odwrócił i ustawicznie zwraca Swoją rękę.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Doprawdy, to przeciw mnie wciąż zwraca swą rękę przez cały dzień.